

上海档案史料研究

上海市档案馆 编

第三辑

Shanghai Archives &
Records Studies



上海三联书店

上海档案史料研究

上海市档案馆 编

第三辑

Shanghai Archives &
Records Studies



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

上海档案史料研究. 第三辑/上海市档案馆编.

—上海:上海三联书店,2007.8

(上海档案史料研究论丛)

ISBN 978-7-5426-2621-9

I. 上… II. 上… III. 上海市—地方史—史料—文集
IV. K295.1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 117538 号

上海档案史料研究(第三辑)

主 编 / 上海市档案馆

责任编辑 / 邱 红

装帧设计 / 范峤青

监 制 / 李 敏

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(200031)中国上海市乌鲁木齐南路 396 弄 10 号

<http://www.sanlian.com>

E-mail: shsanlian@yahoo.com.cn

印 刷 / 上海叶大印务发展有限公司

版 次 / 2007 年 8 月第 1 版

印 次 / 2007 年 8 月第 1 次印刷

开 本 / 640×960 1/16

字 数 / 350 千字

印 张 / 24.75

ISBN 978-7-5426-2621-9/K·115

定价:40.00 元

《上海档案史料研究》编辑委员会

编委会主任 吴 辰

副 主 任 仓大放 顾林生 程绣明 朱金铃

马长林 吴林康

编 委 郑泽青 戴志强 邢建榕

庄志龄 陈正卿 何 品

主 编 邢建榕

副 主 编 庄志龄

责 任 编 辑 何 品 张姚俊 彭晓亮

目 录

专题研究

- 19 世纪亚洲视野中的中国香港和日本
——兼论香港、上海、横滨近代城市发展比较 …… 李培德(3)
- 清季上海话语革新先驱林白水述论 …… 刘学照(16)
- 早期道路交通建设与近代上海城市发展
——以英租界为中心的考察 …… 邢建榕(28)
- 上海潮糖业及其同业组织 …… 高红霞、岑力维(42)
- 南京国民政府时期上海华界公共卫生管理述论 …… 彭善民(53)
- 近代上海公共浴室与市民阶层 …… 姚 霏(82)
- 近代上海银楼述略 …… 谢建骁、谢俊美(93)

海上论坛

- 上海学研究的回顾与思考 …… 段 炼(111)
- 租界档案:近代上海城市环境研究价值及其应用 …… 吴俊范(133)

口述历史

- 永安企业口述史料 …… 徐鼎新等 整理(149)

档案指南

- 上海市档案馆第十八批开放档案 …… 张 新(177)

上海百年名校档案概述	周燕萍(183)
------------------	----------

档案架

张元济来往书札之一	陈正卿、李佳燕 整理(209)
许宝衡《巢云簃日记》选刊(二)	许恪儒 整理(235)
中国科学社社史资料	宣 刚 整理(262)
老上海中学校歌选辑	庄志龄、周燕萍 整理(287)
上海银行行员舞弊案史料	古 羊、郑 荣 整理(304)
抗战时期上海经济金融市况史料	唐润明 整理(332)
上海小账沿革史	陈正卿、彭晓亮 整理(369)

学术动态

“近代城市发展与社会转型”学术研讨会综述	廖大伟、邢建榕(377)
-------------------------------	--------------

Contents

Monograph

- Pui -tak Lee, *Hong Kong and Japan in View of the 19th Century Asia : A Comparison of Modern City Development of Hong Kong , Shanghai & Yokohama .* (3)
- Liu Xuezhao, Lin Baishui: *A Shanghai Pioneer of Discourse Innovation in the Qing Dynasty* (16)
- Xing Jianrong, *Early Road Construction and the Urban Development of Modern Shanghai: A Study Focus on the British Settlement* (28)
- Gao Hongxia & Cen Liwei, *Shanghai's Chaozhou Sugar Business and its Guild* (42)
- Peng Shanmin, *Public Health Management in the Chinese Area of Shanghai under the Nanjing Nationalist Government* (53)
- Yao Fei, *Public Bathhouses and Civilian Estates in Modern Shanghai* (82)
- Xie Jianxiao & Xie Junmei, *Summary of Modern Shanghai Silverware Shops* (93)

Shanghai Forum

- Duan Lian, *Retrospection and Consideration of the Shanghaiology* (111)

- Wu Junfan, *Value and Application of the Shanghai Foreign Settlement Records for Urban Environment Research* (133)

Oral History

- Xu Dingxin & Others (arranged), *Oral Records about Wing On Enterprises* (149)

Guide to Archival Materials

- Zhang Xin, *Introduction to the Eighteenth-time Opened Records of the Shanghai Municipal Archives* (177)
- Zhou Yanping, *Summary of the Records of Famous Centenary Schools and Colleges in Shanghai* (183)

Archive Library

- Chen Zhengqing & Li Jiayan (arranged), *Correspondences of Zhang Yuanji (1)* (209)
- Xu Keru (arranged), *Selected "Chao Yun Yi Diaries" of Xu Baoheng (2)* (235)
- Xuan Gang (arranged), *Selected Records about the History of the Science Society of China* (262)
- Zhuang Zhiling & Zhou Yanping (arranged), *Selected School Songs of the Middle and High Schools in Old Shanghai* (287)
- Gu Yang & Zheng Rong (arranged), *Clerk Embezzlement Cases of the Shanghai Commercial and Savings Bank* (304)

- Tang Runming (arranged), *Historical Materials about the Situation of Shanghai's Economic and Financial Market during the War against Japanese Aggression* (332)
- Chen Zhengqing & Peng Xiaoliang (arranged), *Historical Materials on the Evolution of Shanghai's Tip System* (369)

Academic Activity

- Liao Dawei & Xing Jianrong, *Review of the Seminar "Modern Urban Development and Social Transformation"* (377)

专题研究

19 世纪亚洲视野中的中国香港和日本

——兼论香港、上海、横浜近代城市发展比较

李培德

一、引言

中国香港有周星驰,日本有“驰星周”,前者是香港电影明星,后者是日本知名作家。为何这位日本作家要取此笔名,是为表达他对香港文化、电影的喜爱,还是有其他原因不得而知,但近十年来日本和香港两地掀起的文化交流热潮,则是不争的事实。令笔者印象最深的是,不仅日本的流行文化充斥香港,而且香港的电影、流行曲在日本亦大行其道。值得指出的是,“周星驰”输出日本后,它的读音完全改变,既不是粤音 Chow Sing Chi,也不是现代汉语拼音 Zhou Xingchi,而是根据日本的汉字音读法:Hase Seishu,可谓完全日本化。外来文化进入日本并不稀奇,从古以来,日本一直在吸收外来文化,但是必须经过日本化这一过程,最终变为自己文化的一部分。

中国香港从 1841 年开埠到现在,已有 160 多年的历史,香港的地理位置在亚洲,但我们的思想却在欧洲。香港与亚洲,虽然有很密切的社会经济关系,但我们的注意力却放在亚洲以外的地方。坦白地说,香港的“亚洲脉络”、“亚洲价值”是什么,相信不会有很多人关心。香港人的生活,虽与亚洲国家如中国、日本、韩国以及东南亚息息相关,但我们的价值观却驱使我们“反认同”,在“欧洲中心论”(Euro-centrism)的思想影响之下,我们是不太容易有客观和正面的“亚洲价值观”的。

除了“欧洲中心论”的影响之外,“中国中心论”(China-centrism)

亦一直干扰我们对接受亚洲文化的态度。一般来说,香港文化界、社会媒体无不认为香港是“中西文化”交汇的城市,而鲜说“东西文化”。究竟“中西”(Sino-Western)和“东西”(East-West)有什么分别呢?为何我们只把中国和西方相比较或对垒呢?难道中国文化等同整个亚洲文化吗?^①因此,说香港是“东西文化”交汇还是比较恰当的。事实上,我们一直被这种“中国中心论”(China-centrism)的价值观所主导,即中国文化代表了所有的东方文化。当然,亚洲文化是多元的,不可能只有中国或任何一个国家的一元文化。如众所周知,亚洲近代历史之变化,起源于鸦片战争,揭开了中国内地和香港历史的新一页,但对日本亦产生了重要影响,日本的对外开放,间接因为中国内地和香港。现在,我们研究香港和日本的历史,特别是因外部压力而开放的历史,都会分别以鸦片战争、明治维新为起点,并不完全正确。因为本文要讨论的中国香港和日本的关系、香港对日本现代化之贡献等,正恰恰在中国香港开埠之后和日本明治维新之前,即1841—1868年这二十多年间所发生的。别小看香港在开埠后短短二三十年间的发展,香港地区所代表的“糅合”东西文化,正是日本当时现代化过程中所急于仿效的。

二、19世纪亚洲国际秩序的重整

在鸦片战争之前,中国和日本都奉行保守的封闭政策,中国于明洪武十四年(1381年)开始海禁,而日本则因于1637年岛原之乱实行锁国。有趣的是,中日两国在所谓“自我闭锁”的政策下,对外界的接触并未完全中断。除了广州和长崎被辟为唯一的对外通商港外,还通过各种不同方法获取外界消息。

1845年有四名日本“漂流民”来港定居,打开了中国香港和日本关系史的新一页。这些被称为漂流民的日本人,为何会来到香港?到底漂流对他们来说有什么含意?当时日本实行锁国,如无日本官方的许可,日本国民不可出海,不可离开日本国土。此外,还规定擅自离开国

^① 周佳荣:《关于亚洲研究的几个问题》,载周佳荣著:《亚太史研究导论》,香港:利文出版社1999年版,第3—9页。

土的日本人,将不会承认其国民身份。因而对于日本人来说,一旦离开国土就等于永远离别家乡。

虽然是海禁、锁国,但不意味这两个国家对外界上发生的事情一无所知。中国在康熙年间实行广州一口通商,所有对外贸易均集中在广州进行,英国等外国使节来华均须经过广州。日本的做法与中国相类似,中、日两国的政策有不少相同之处。日本则通过长崎,规定唐船、兰船(指从荷兰来的船只),及少部分葡萄牙人、西班牙人在预先得到日本政府同意下,来日进行有限度的“勘合符”贸易。勘合符者,意谓这次来日贸易完毕,便发给一张半截符契作为凭证,待下次再来航时,便可以此半截符契对勘。一般人都会有一个错觉,以为日本锁国,对外界便一无所知。其实不然,位于日本南端的长崎港,由长崎奉行(即今天的行政长官)管辖,他要求所有到长崎泊岸船只的船长,在登岸后必须向他汇报航行期间所经历和观察到的各地情况。长崎奉行会根据这些所见所闻,整理成为一种文献,称为《风说书》,呈阅位于江户(东京)的最高统帅幕府大将军。换言之,日本幕府只要坐镇中央,不须出外航海,便可掌握亚洲的各国情报。为什么日本会特别关心亚洲?这不仅因为中国曾于元、明时攻打日本,更因日本是一个位于亚洲东北角的边陲国家,她必须了解亚洲所发生的事情来厘定或调整自己的国策。

上文提及的日本漂流民,所谓“漂流”,笔者怀疑只是一个说词,因为不能合法出国,所以只能说是因天气影响,被台风“吹”离本国。这几名日本漂流民先漂流至中国澳门,然后来到中国香港。很明显,他们亦会为自己的将来打算,当时香港已经开埠,英国人想把香港发展成为亚洲的商贸城市,把他们吸引到香港发展。

中国在鸦片战争以前,主要以朝贡关系来维持其与亚洲国家的关系,这被称为“华夷秩序”的国际关系,成为亚洲国际秩序的重要一环。参加朝贡的藩属国尊称中国为宗主国,中国的皇帝为天子,自己为属国,为中国天子的臣子。根据滨下武志的研究,中国要维持这种国际关系,需付出不少经济代价。中国从朝贡国所得到的贡品,往往要加倍奉还,以表达天子的恩泽。^① 并且,朝贡制度并非适用于笼络所有亚洲国

① 滨下武志:《香港大视野——亚洲网络中心》,香港:商务印书馆1997年版,第150页。

家。首先,日本并没有参加;其次,作为中国的藩属,琉球既向中国称臣,但同时亦派遣使节去日本,实行两面拉拢;第三,中国另一属国越南,要求寮国(今天的老挝)向她称臣,当然并未得到中国的同意。

值得注意的是,日本不仅一直没有参加这个以中国为中心的亚洲国际秩序体系,相反在丰臣秀吉时代(1537—1598年),更要求在马尼拉的西班牙殖民总督和果阿的葡萄牙殖民总督向日本派遣朝贡使节,尝试在中国以外创立另一个亚洲国际关系的系统,与中国抗衡。显然日本对中国于亚洲的举动,是十分留意的。毫无疑问,当鸦片战争把亚洲原来的国际秩序加以破坏时,日本很自然就会想到中国在被打倒以后,到底今后由谁来代替她的位置,这不仅影响到日本的自身安全,更令人担心今后由谁来主宰亚洲国家的命运,这影响对日本来说是震撼的。鸦片战争之后,1853年太平军攻陷南京,挑战清政府之统治,加上1860年英法联军之役使得中国皇室要出走西安,使日本幕府益加相信只有选择对外开放,早日实行国家现代化,才能避免重蹈中国之厄运。

日本虽然于1637年起实行锁国,断绝民间与海外的一切交通,但不等于幕府不能知道海外所发生的事情。由长崎奉行根据来航商船的航行过程报告撰成《风说书》,向幕府将军呈递。这种有关海外情报的文献,现在仍保存于日本。据统计,在1840—1844年间,共有19件《风说书》是讨论中国如何禁鸦片、英国在中国的军事侵略、《南京条约》内容等事情。可想而知,日本对中国、亚洲动态的情报,是非常重视的。作为天朝大国的中国竟然会败给渺小的英国,令日本举国震惊。当然,香港作为中国第一个割让的殖民地,日本是不会不加留意的。此外,因鸦片战争对原来亚洲国际秩序的破坏,使日本出现了一种国家危机意识,根据《风说书》所提供的数据而后来写成的《海外新话》和《海陆战防录》,都是提倡日本国人应有危机意识,对以后日本历史的发展,产生了极大的影响。^①

下表罗列了19世纪中国香港和上海、日本横滨对外开放过程的比较,三地之中,以香港开放最早,给予西方的特权最多,上海次之,横滨

^① 详见王晓秋:《近代中日启示录》,北京出版社1987年版,第8—16页。

再次之。由于自我开放和被迫开放的性质不同,横滨比之上海和香港,都保留更多的自主权。例如外国人居留地的地位于横滨开放 40 年后被取消,上海是 100 年,而香港则是 160 多年。在开放权力上,日本比起中国并未有在军事、法律、关税、鸦片买卖等方面对西方给予太大的让步。显然,中国内地和香港的遭遇已经成为日本的一个警惕,如果再固步自封,将来难逃沦为殖民地之命运。

至于在城市发展方面,从 19 世纪开埠时起,一直到二次大战结束,从未中断。作为亚洲现代化大都市,横滨如何吸收香港的经验,将在下文讨论。值得提出的是,19 世纪亚洲城市发展和对外开放,似乎是相辅相成,缺一不可,在这个漫长的过程中,可留意以下几个特点:城市范围扩大之方法,此其一;现代都市设施的逐一出现,此其二;外国政治、经济、宗教、文化影响的表征,此其三;象征城市发展的标志性建筑,此其四;对内和对外之交通网络,此其五;中外文化融合与冲突,此其六。

香港、上海、横滨对外开放之比较

	香 港	上 海	横 滨
开埠年份	1841 年	1843 年	1859 年
主权回归年份	1997 年	1943 年	1899 年
政治地位	殖民地	租界(1845 年)	居留地(包括中国)
邻近城市	广州、澳门	苏州、南京	江户(东京)
背后腹地	广东省	江苏省	神奈川县
外国人传教	自由	由清政府保护	只限签约国
军 事	英国驻守	英军舰自由入港	保留自主权
内地旅行权	自由	自由	有规定范围
自 治 权	殖民地政府	租界工部局	含糊(共同管理)
关 税 权	殖民地政府	外国人总税务司	保留自主权
鸦片贸易	合法	合法	禁止
法 律	维多利亚地方法院(1841 年)、高等法院(1844 年)	英租界工部局(1854 年)、会审衙门(1864 年)	含糊(但有治外法权)

三、中国香港对日本现代化之贡献——两位 受日本皇室嘉许的香港人

中国香港和日本不同的历史发展背景,往往成为影响两地关系的主要因素。早在19世纪日本摒弃锁国政策时起,为求早日达到现代化目标,实行明治维新,由过去向中国学习转移向西方学习,香港在这历史转折的过程中扮演了相当重要的角色。主要原因有两点:第一,香港的城市现代化历程比日本为早,不仅有完善的海港设施,更有先进的通讯设备和大众传播媒体,因应了外国商社、传教士和知识分子的各种要求;第二,香港地理位置适中,更由于外贸的关系,与伦敦、旧金山的海上航线,都较早发展,并且吸引了不少轮船公司在香港开展亚洲区业务。

虽然日本和美国于1854年签订通商条约,但日本第一个开港城市横滨迟至1859年才正式开放,比香港开埠晚17年。在对外航运交通方面,香港远比日本发达。早在1849年,香港已设有到上海之航线;1850年有到伦敦航线。到1864年,从上海可到横滨,1867年更可到旧金山。与香港相比,日本的海外航运发展较迟。日本要到1875年才有到上海之航线;1879年有到香港之航线。^①可以肯定地说,香港是日本连接欧美二洲的重要航运枢纽。据考证,在幕府末期到明治维新前夕总共有七次派遣外交使节,即1860年新见正兴到美国、1862年竹内保德到欧洲六国、1864年池田长发到法国、1865年柴田刚中到法国、1866年小出秀实到俄国、1867年小野友五郎到美国、1867年德川昭武到法国,无不先取道香港。这批代表日本政府高层的人士,或在去程时在港中转,或在回程时在港停留访问,他们把在港的所见所闻带回本国。说中国香港是日本接受外界讯息的重要管道,并不为过。就算到了明治维新以后,日本的对外交通航运仍然依赖外商航运公司,香港仍扮演重要角色。

岩仓使节团对近代日本的影响,已为一般史家所公认。需要指出者,使节团不仅游历欧美诸国,在归国回程时也游历了好几个亚洲国家

^① 片山邦雄:《近代日本海运とアジア》,东京:御茶の水书房1996年版,第15—27页。